



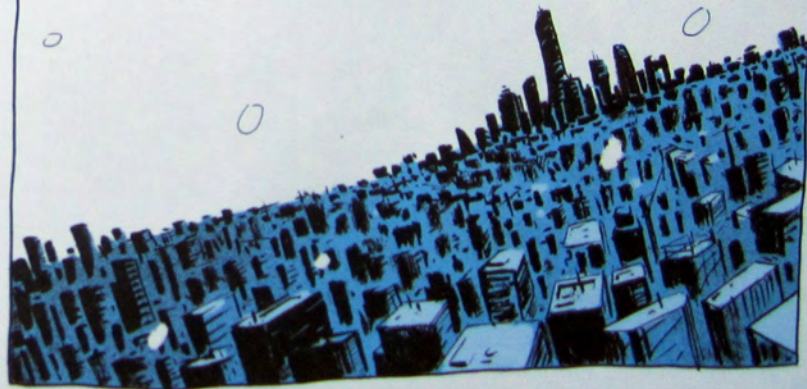




AKA  
MCH



ГЛАВА 1  
НЬЮ-СТОРИ-СИТИ











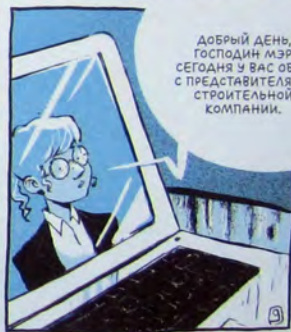








ДАВАЙ, РЕА,  
ЧТО ТАМ У НАС  
ПО ПЛАНУ?

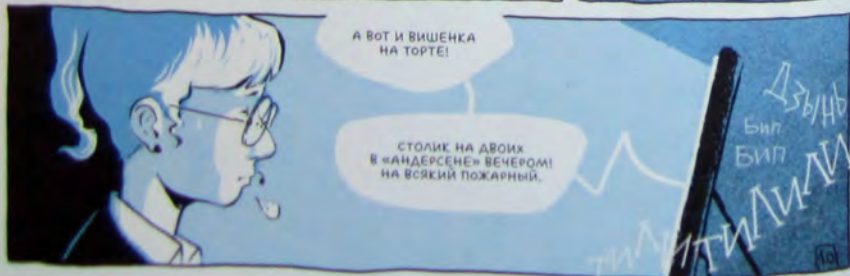


ДОБРЫЙ ДЕНЬ,  
ГОСПОДИН МЭР.  
СЕГОДНЯ У НАС ОБЕД  
С ПРЕДСТАВИТЕЛЯМИ  
СТРОИТЕЛЬНОЙ  
КОМПАНИИ.



ОНИ УЖЕ ПОЛГОДА  
БЕСПЛАТНО РАБОТАЮТ  
НАД ПРОЕКТОМ, ЖАДУТ  
ОБЕЩАННЫХ СУБСИДИЙ...





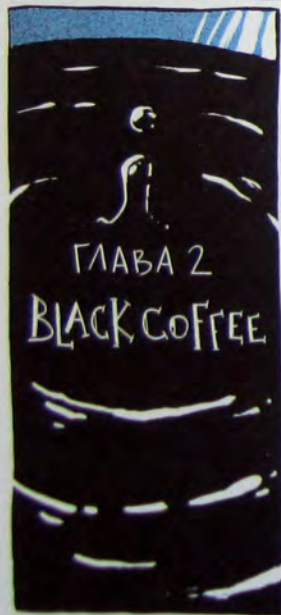












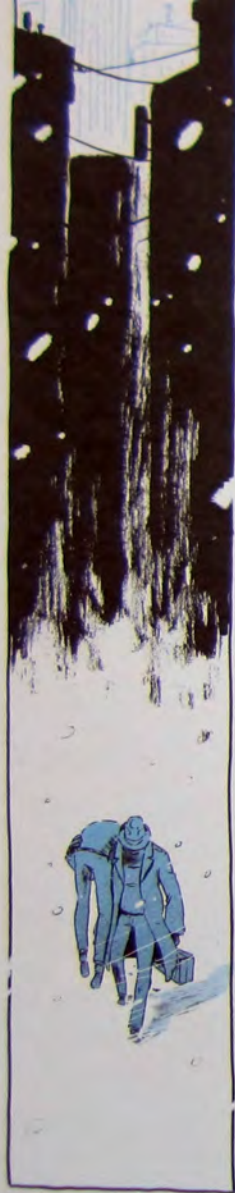
















НУ ВОТ  
И ДОБРАЛИСЬ...



ДРУЖИЩЕ...  
ЗНАЛ БЫ ТЫ, НА ЧТО  
МНЕ ПРИХОДИТСЯ  
РАДИ ТЕБЯ ИТИ...



Скрип



ПРИВЕТСТВУЮ,  
ЛЕДИ, КАК  
ПОЖИВАЕШЬ?



ХРЯСЬ



УЖЕ  
ОБВЕЖАЕТ  
ПОЛУЧИЩЕ  
КОФЕ!



ЗНАЛА БЫ Я,  
ЧТО ТЫ  
ОДНАЖДЫ  
ЗАЯВИШЬСЯ...



ЧТО ЭТО  
С НИМ?



ГОЛОВЫ УДАРИЛСЯ.  
НАДО БЫ ПОМОЧЬ.

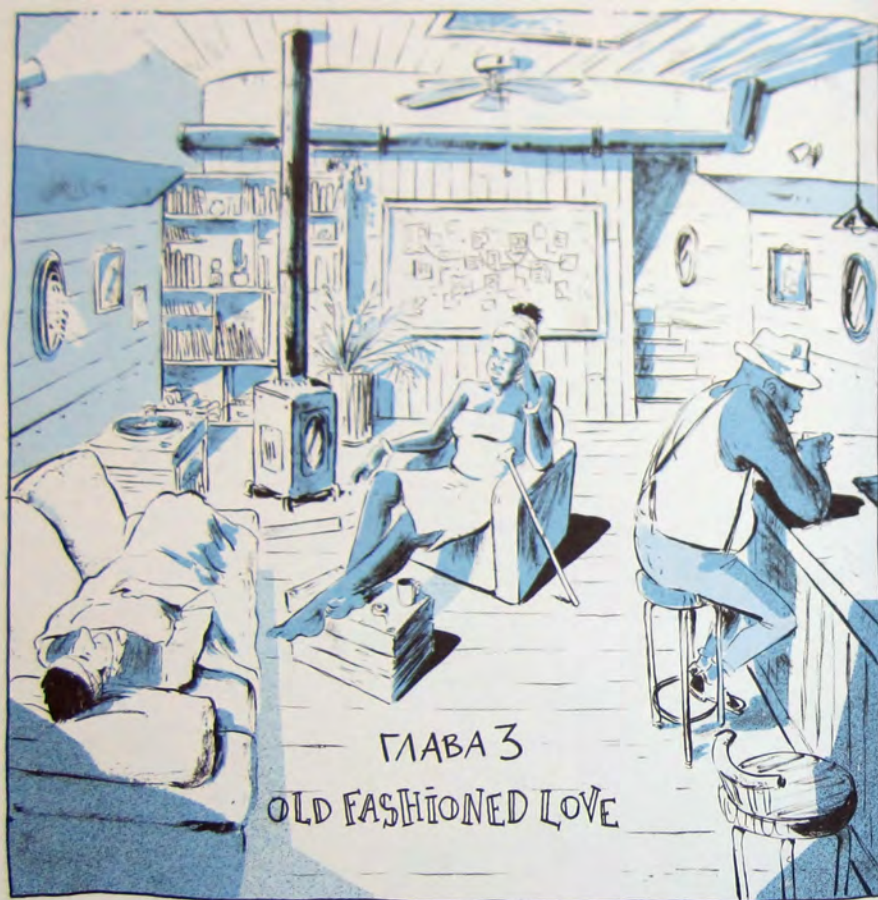


Я ТУТ ИМЕННО  
ДЛЯ ЭТОГО.



КХЕ-КХЕ...  
ЧТО Ж МЫ НА ПАЛУБЕ  
СТОИМ, ЗАХОДИ.









Эээ... Я...  
что за черт,  
где я?

Гм, не в моем вкусе,  
усы эти... но в принципе  
довольно  
симпатичный.

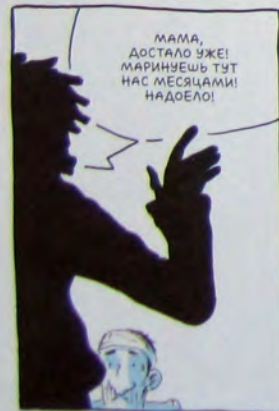
Бла...  
благодарю  
за комплимент,  
мадмуазель...



Ахаха...  
застенчив,  
но очень  
мил.

Жаль, что ты  
парень.

Били, оставь  
господина Ренара  
в покое, нам есть  
чем заняться.



Мама,  
достало уже!  
маринуешь тут  
нас месяцами!  
надоело!



Имею  
право  
рассла-  
биться!



Истинная  
дочь своей  
матери.

28



Клад



Дорогуша,  
ты лучше бы рубашек  
чистых принес  
и полотенце.



Да, пенё  
я старый...



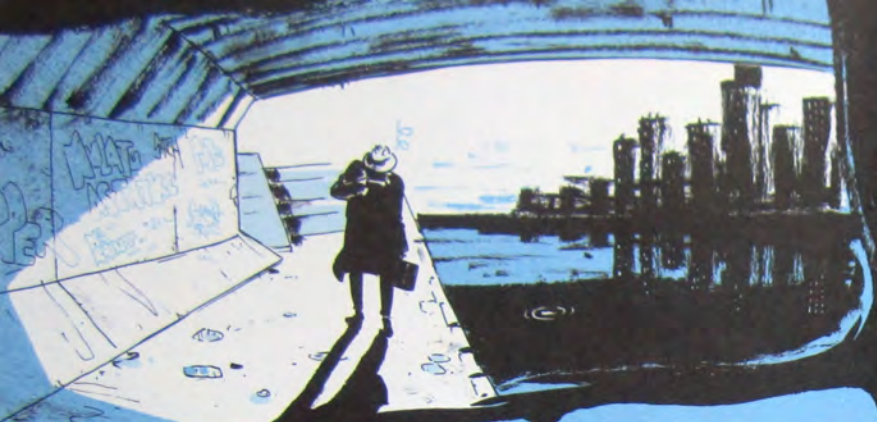
Я пытался  
от него  
избавиться,  
но...



Плюх

29



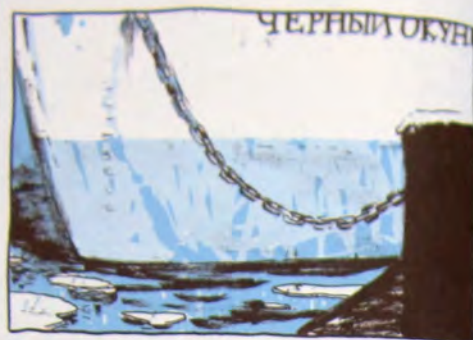


ПОЗДНО УЖЕ,  
ТЫ БЫ ПОСПАЛ  
НЕМНОГО...  
...СПОКОЙНОЙ  
НОЧИ, БЕРДИ









ТЕБЕ ВРОДЕ  
ВСЯКИЕ МЕХАНИЗМЫ  
ПО ДУШЕ?

ТИПА ТОГО.

ЧЕРНЫЙ ОКУНЬ



У МЕНЯ ВСЕГДА  
БЫЛИ С НИМИ  
ПРОБЛЕМЫ, МДД,  
ДАЖЕ МУЗЫКАЛЬНЫЙ  
АВТОМАТ НЕ МОГ  
ЗАВЕСТИ...



ЗАЧЕМ...

КАК ВООБЩЕ  
ОН САМ РЕШАЛ,  
КАКЖЕ ПЛАСТИНЫ  
ЕРУТИТЬ...



ДЖЕ...  
ДА ПРОСТО  
НАСТРОИТЬ  
НАДО БЫЛО.



ЛЮДИ ЧАСТО  
ПОЛЬЗУЮТСЯ ВЕЩАМИ  
ВЕЩАМИ, ВООБЩЕ  
НЕ ПОНИМАЯ, КАК  
ОНИ УСТРОЕНЫ.

А МНЕ  
НАДО  
ПОНИМАТЬ,  
ЗНАТЬ,  
ЧТО КАК  
РАБОТАЕТ.  
ЯСНО?

НАПРИМЕР,  
ДЕРЖУ ПАРИ,  
ТЫ НЕ ИМЕЕШЬ  
ПОНЯТИЯ, КАК  
ВОЗНИКАЮТ И РАС-  
ПРОСТРАНЯЮТСЯ  
РАДИОВОЛНЫ!

ОСНОВНОЙ ПЕРЕДАТЧИК  
НАХОДИТСЯ НА САМОМ  
ВЕРХУ БАШНИ ШКРАМПА...

СДУА ПО ЕЕ ВЫСОТЕ,  
ОХВАТ КИЛОМЕТРОВ  
ШЕСТЬДЕСЯТ...



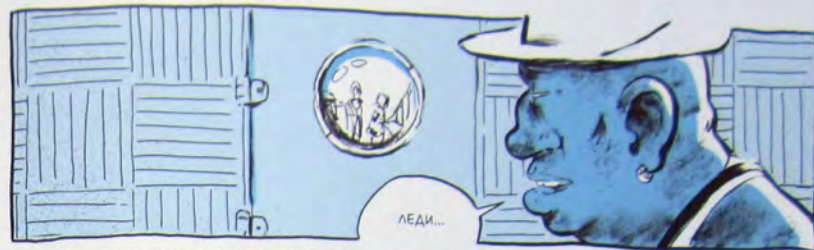
НИ  
МАЛЕЙШЕГО

ПОТОМ СИГНАЛ  
ЛОВЯТ МАЛЕНЬКИЕ  
АНТЕННЫ, ОНИ ПО ВСЕМУ  
ГОРОДУ НАСТАВЛЕНЫ,  
ТАК ЧТО СИГНАЛ  
РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ,  
КАК ВИРУС...





ЧТОБЫ У НАС ВСЕ ПОЛУЧИЛОСЬ,  
НАДО КРУТИТЬ ЕЕ НА ОНЕ FM.  
АНТЕННА НА НАШЕМ КОРАБЛЕ  
НЕ ОЧЕНЬ СИЛЬНАЯ...











ГЛАВА 4  
BIRD'S LAMENT













УВАЖАЕМЫЕ,  
ХОТЕЛОСЬ БЫ  
УЗНАТЬ, ЧТО ВЫ ТУТ  
ЗАБЫЛИ.



НУ...  
НА КОНЦЕРТ  
ИДЕМ.



УГУ,  
СЛЫХАЛ?



ДА ОН  
НАД НАМИ  
ИЗДЕВАЕТСЯ.

АА, ШЕФ,  
ДУМАЕТ,  
ОН САМЫЙ  
УМНЫЙ!



Я 35 ЛЕТ  
НА СЛУЖБЕ,  
У МЕНЯ НОК  
НА МУТНЫХ  
ТИПОВ.

А ВЫ  
РЕАЛЬНО  
МУТНЫЕ.



В СЕКТОРЕ УЖЕ ПАРУ НЕДЕЛЬ  
НИЧЕГО НЕ ПОДВИГАЕТСЯ,  
КРОМЕ СТРОИТЕЛЕЙ, А ВЫ  
ЧТО-ТО НА СТРОИТЕЛЕЙ  
НЕ ПОКОЖИ.

ВОЗЬМИ-КА  
У НЕГО  
ЧЕМОДАНИК,  
САЛАТА.



ЭТО НЕ ЧЕМОДАН,  
А ФУТЛЯР...

...ДУРАЧЬЕ.



ХЛОП

ПОСМОТРИМ-  
ПОГЛЯДИМ,  
ЧТО ТУТ  
У НАС...













СЛУШАЙ,  
Я ВСЕ РАВНО  
ХОТЕЛ ОТ НЕГО  
ИЗБАВИТЬСЯ...

Я ВОООЩЕ  
УДИВЛЯЮСЬ,  
ЧТО ТАК ДОЛГО  
С САКСОФОНОМ  
РАЗГУЛИВАЛ.



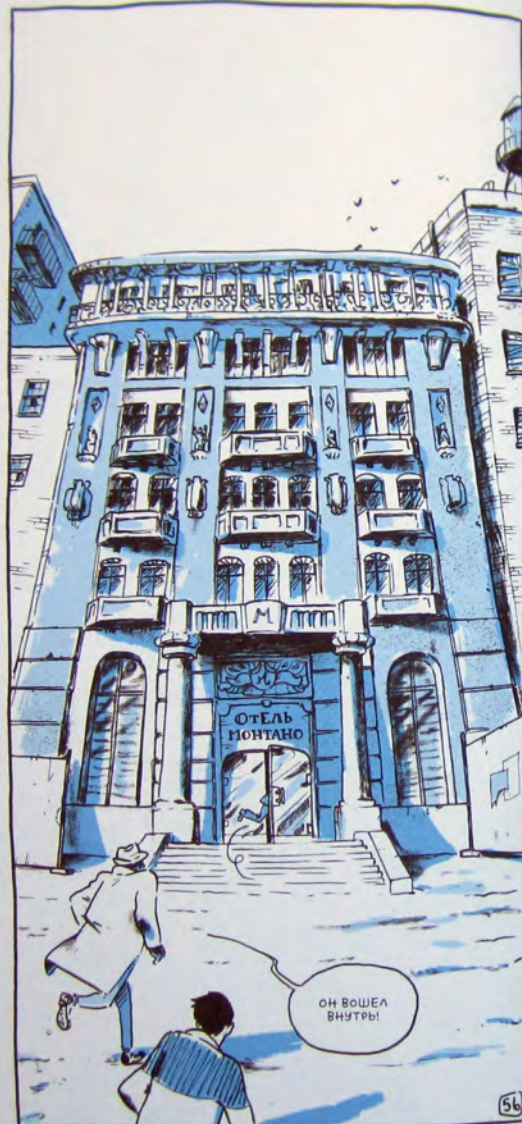
БЕЗ ПОНЯТИЯ.









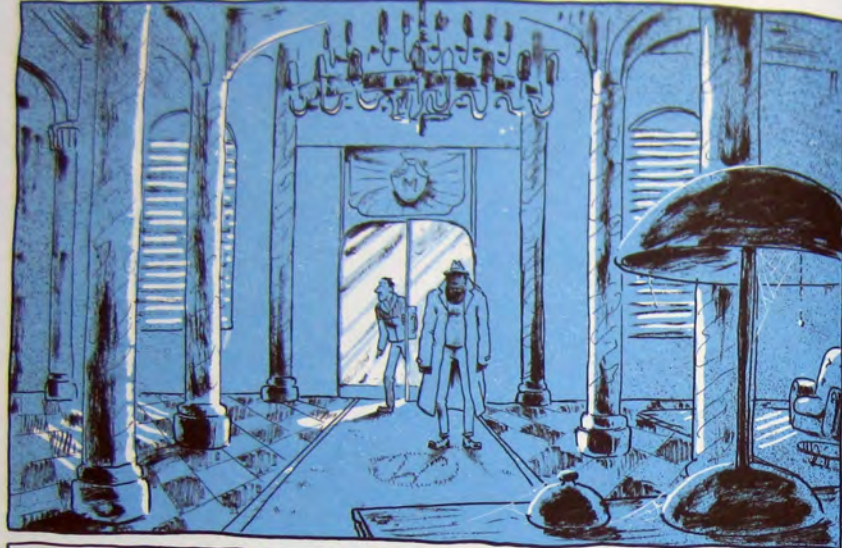


56



57





У НАС УЖЕ ПОЛГОДА  
НЕТ НИ ОДНОГО  
КЛИЕНТА...



ТАК ЧТО, КАК ВИДИТЕ,  
ВСЬ ПЕРСОНАЛ  
ПРИШЛОСЬ УВОЛИТЬ.

К ЧЕМУ ОБСАУГА?  
ЕСЛИ НЕТ КЛИЕНТОВ,  
НИКАКОГО СМЫСЛА.



НОМЕР  
ЖЕЛАЕТЕ,  
ГОСПОДА?

КОНЕЧНО, НЕТ,  
О ЧЕМ ЭТО Я,  
КТО ЖЕ ЗАХОЧЕТ  
ТЕПЕРЬ ТУТ  
НОЧЕВАТЬ...



О! ТАК И ПРО ОБЫЧНУЮ  
ВЕЖЛИВОСТЬ ПОЗАБУДЕШЬ...  
Позвольте представиться —  
ГАБРИЕЛЬ МОНТАНО.



А ЭТО  
ЛЮСИЕТТА,  
МОЯ  
МАТУШКА.

ЧЕГО  
ЖЕЛАЕТЕ?



ГМ... ПРИВЕТСТВУЮ, МАДАМ  
И... ГОСПОДИН... МОНТАНО.

К ВАМ,  
СЛУЧАЙНО,  
НЕ ЗАБЕГАЛ  
ТАКОЙ, ЗНАЕТЕ,  
БРОДЯГА?  
ТОЛЬКО ЧТО?











ДА...  
ПАПА ОЧЕНЬ  
ЛЮБИЛ  
МУЗЫКУ...

ИНОГДА  
Я ЗАВИДОВАЛ  
МУЗЫКАНТАМ,  
ИХ ОН УВАЖАЛ,  
И ОБОЖАЛ БОЛЬШЕ,  
ЧЕМ СОБСТВЕННЫХ  
ДЕТЕЙ...

БОНЗ АЖОРДАН  
КАРОЛ? ГМ...  
НЕТ-НЕТ, ОПЯТЬ  
НЕ ТО...



О, УБЕРЮ ВАС,  
Я СОВСЕМ  
НЕ СЕРЖУСЬ  
НА ОТЦА...

МДА, ТЕПЕРЬ  
ПРИДЕТСЯ  
ВЫСЛУШИВАТЬ  
ЕГО РАССКАЗЫ  
ЗА ЖИЗНЬ...



...ПРОСТО У НАС  
БЫЛО МАЛО ОБЩЕГО,  
ВОТ ТАК-ТО...

МММ...  
МОНТАНО?



КОНЕЧНО!

ВСПОМНИЛ!  
МОНТАНО  
БЫЛ ГЛАВНЫМ  
В БАНДЕ...



ТО ЕСТЬ  
Я ХОТЕЛ  
СКАЗАТЬ...  
ГЛАВНЫМ  
В БИЗНЕСЕ...

ХМ



ОТЧЕГО ЖЕ,  
ПУСТЬ БУДЕТ БАНДА.  
ЭТО УЖЕ ДАВНО  
НЕ СЕКРЕТ.  
ДА И ВООБЩЕ  
ТАЙНОЙ НИКОГДА  
НЕ БЫЛО.

СЕМЬЯ МОНТАНО СКОЛОТИЛА  
СОСТОЯНИЕ НА РАЗЛИЧНЫХ  
НЕЛЕГАЛЬНЫХ ПРОЕКТАХ, И МОЙ  
ОТЕЦ, АЛЬФОНСО МОНТАНО, БЫЛ  
ДАЛЕКО НЕ СВЯТЫМ.

ДЕЛА ДОЛЖЕН БЫЛ ПРИНЯТЬ  
МОЙ СТАРШИЙ БРАТ,  
ЕМУ ПРЕДОСТАЛО ПРОДОЛЖИТЬ  
СЕМЕЙНЫЙ БИЗНЕС, ПОНИМАЕТЕ?  
НО У НАС МНОГО ВРАГОВ...

ЕМУ СНАЧАЛА ОТРЕЗАЛИ  
ВСЕ ПАЛЬЦЫ, А ПОТОМ ЗАЖИВО  
СОЖГЛИ, НУ И ЗАОДНО  
ПУСТИЛИ ПУЛЮ В ЛОБ...

ЕГО ТЕЛО НАШЛИ  
НА ДНЕ РЕКИ.

ВОТ ТАКАЯ СЕМЕЙНАЯ ДРАМА,  
Я БЫЛ ВТОРЫМ В СПИСКЕ  
НАСЛЕДОВАНИЯ, НО АМБИЦИЙ  
У МЕНЯ ПОМЕНЬШЕ, ДА И СИЛА ТОЖЕ, ПО  
СРАВНЕНИЮ С БРАТОМ.  
ГАНГСТЕРСКАЯ ЖИЗНЬ МЕНЯ  
НИКОГДА НЕ ПРИВЛЕКАЛА.









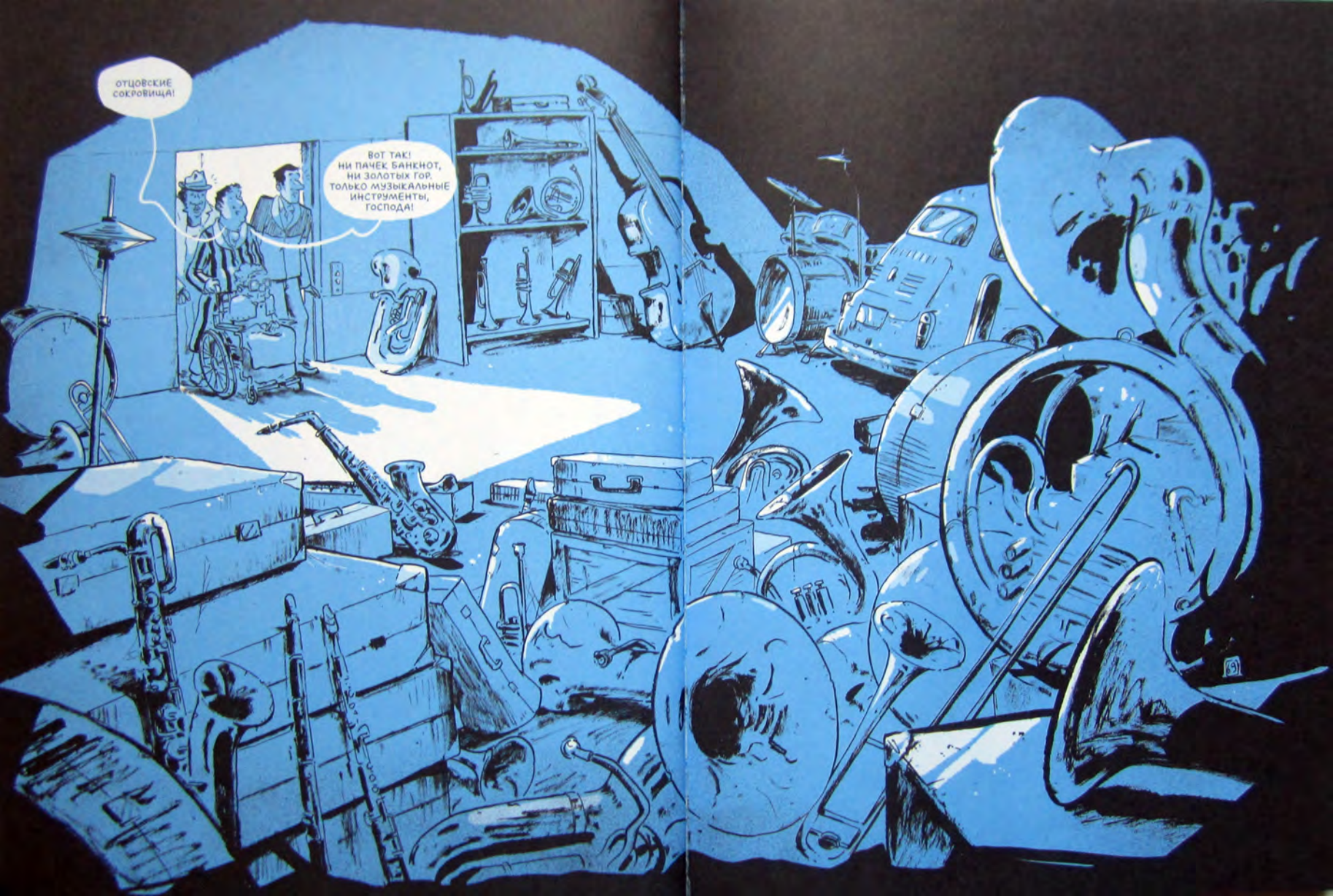
ДЗЫНЬ

ПРИЕХАЛИ!



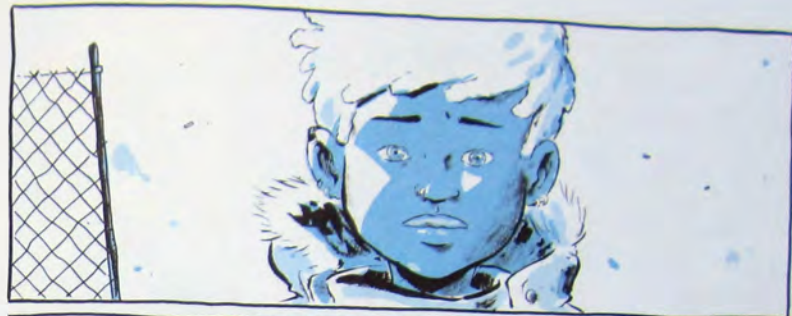
ОТЦОВСКИЕ  
СОКРОВИЩА!

ВОТ ТАКИ  
НИ ПАЧЕК БАНКНОТ,  
НИ ЗОЛОТЫХ ГОР,  
ТОЛЬКО МУЗЫКАЛЬНЫЕ  
ИНСТРУМЕНТЫ,  
ГОСПОДА!





ГЛАВА 6  
HOW MUCH A  
DOLLAR COST







ЧТО... ЧТО ВЫ ТУТ  
ДЕЛАЕТЕ?



ДА ВОТ... ЖДЕМ,  
КАК И ВСЕ...



КАК МУСОВ,  
КОТОРЫЙ ВОЛНА  
СТРОИТЕЛЬСТВА  
ОСТАВЛЯЕТ  
ЗА СОБОЙ...



МНЕ НАДО  
МАЛЫШУ  
ПОКОРИТЬ.

ПЕРЕДАВАЙ  
МАМЕ ПРИВЕТ,  
БИЛЛИ.



Я ПРОХОДИЛА  
МИМО ВАШЕГО  
ДОМА. ВИДЕЛА,  
ЧТО ЕГО СНЕСЛИ.

ВАС КУДА-ТО  
ПЕРЕСЕЛИЛИ?

У НАС  
НЕТ ДЕНЕГ  
НА НОВОЕ  
ЖИЛЬЕ.

ГЭ.  
АЧ. АЧ.

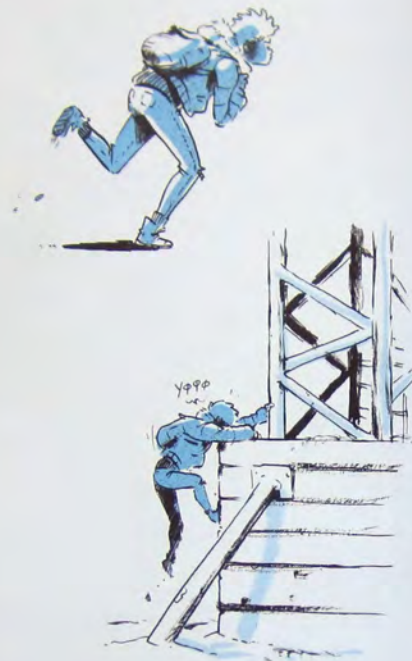
А ДОМИШКИ  
В ПРИГОРОДАХ  
ПРОСТО УЖАСНЫ.  
ТАКИМ, КАК МЫ,  
НИЧЕГО  
НЕ ОСТАЛОСЬ.



ТАК ЧТО  
С ОДНОЙ СТОРОНЫ  
ДОМА РАЗРУШАЮТ,  
А С ДРУГОЙ -  
СТРОЯТ НОВЫЕ.  
А МЫ ВОТ ГДЕ-ТО  
ПОСЕРЕДИНЕ.











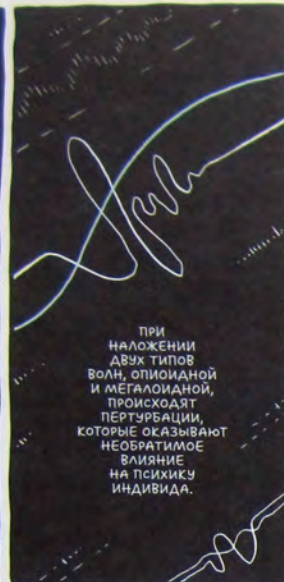












ПРИ  
НАЛОЖЕНИИ  
ДВУХ ТИПОВ  
ВОЛН, ОПИОИДНОЙ  
И МЕГАЛОИДНОЙ,  
ПРОИСХОДЯТ  
ПЕРТУРБАЦИИ,  
КОТОРЫЕ ОКАЗЫВАЮТ  
НЕОБРАТИМОЕ  
ВЛИЯНИЕ  
НА ПСИХИКУ  
ИНДИВИДА.



ГММ...  
А УХО ЧТО  
СЛЫШИТ?



МЫ НАКЛАДЫВАЕМ ГОЛОСА  
И РАЗНЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ,  
ТАК ЧТО ПЕНТАБАРБИТАЛУ  
СКРЫВАЕТСЯ В ГАММАХ  
И РАЗЛИЧНЫХ МУЗЫКАЛЬНЫХ  
РИТМАХ, ЕЕ ПРАКТИЧЕСКИ  
НЕЛЬЗЯ УСЛЫШАТЬ.

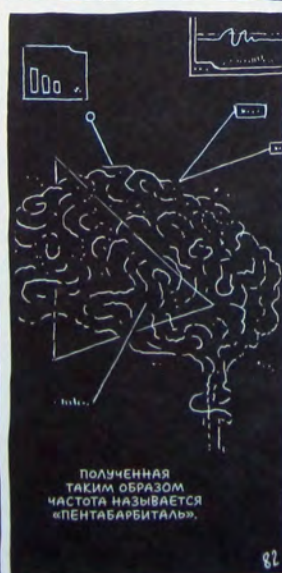
РЕД,  
ИДИТЕ  
ЗА МНОЙ.



ДУХОВНЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ,  
КАК ОБНАРУЖИЛОСЬ,  
НЕСКОЛЬКО СТИРАЮТ  
ДАННЫЙ ЭФФЕКТ, ТАК ЧТО  
ДЛЯ ОПТИМАЛЬНОГО ВЛИЯНИЯ  
МЫ ПРЕДПОЛАГАЕМ  
ПОЛНОСТЬЮ ОТКАЗАТЬСЯ  
ОТ ТАКОГО ВИДА  
ИНСТРУМЕНТОВ.



ЧАСТОТА ВОЛНЫ  
ОПРЕДЕЛЯЕТСЯ  
КОНСТАНТОЙ И ОБРАЗОМ  
ЖИЗНИ ИНДИВИДА,  
ПОДВЕРГАЮЩЕГОСЯ  
ЕЕ ВОЗДЕЙСТВИЮ.



ПОЛУЧЕННАЯ  
ТАКИМ ОБРАЗОМ  
ЧАСТОТА НАЗЫВАЕТСЯ  
«ПЕНТАБАРБИТАЛЬ».



ОТЛИЧНАЯ  
РАБОТА, ТАК  
ДЕРЖАТЬ.



ВАМ ТОЖЕ ТАК КАЖЕТСЯ?  
ПОХОЖЕ, МЕЖДУ НАМИ  
ЧТО-ТО ЕСТЬ...











ГЛАВА 7  
MY OWN MEMORY





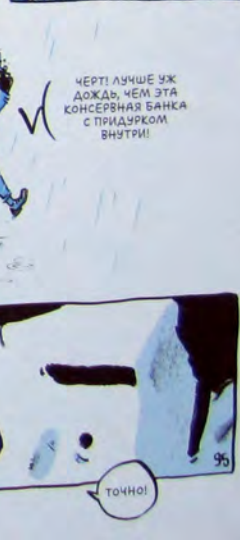
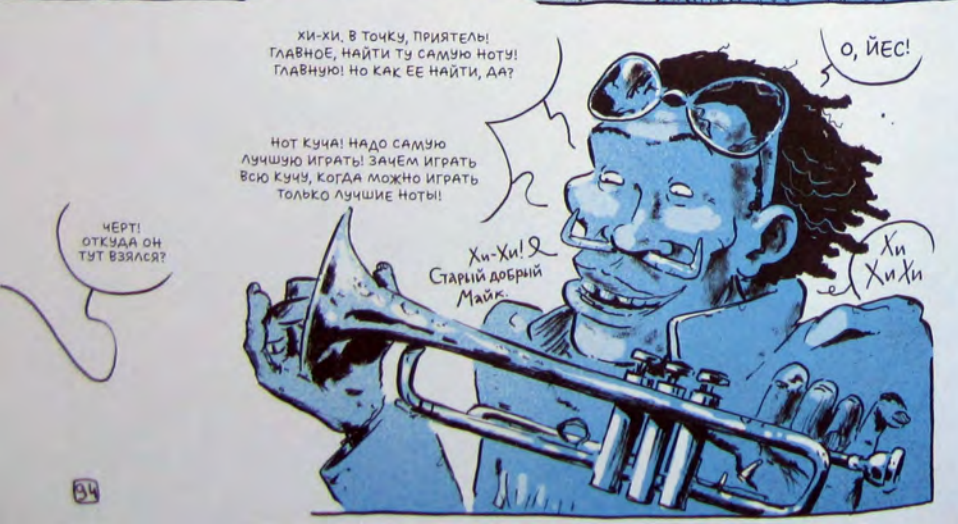


















## ГЛАВА 8 LOVE FOR SALE

ЧЕСТНО,  
Я ДУМАЮ, ЧТО  
ТОТ НЕ ПЬЕТ  
ШАМПАНСКОЕ!  
У МЕНЯ НЮХ  
НА ИНВЕСТИЦИИ.

КОНЕЧНО,  
В ТАКОМ ДЕЛЕ  
ЛУЧШЕ БЫТЬ  
ПРАГМАТИКОМ.

НО Я МЕЧТАТЕЛЬ,  
ЗНАЕТЕ ЛИ, ДАЖЕ, МОЖНО  
СКАЗАТЬ, ИДЕАЛИСТ.

КОГДА Я СОЗДАЛ  
СВОЮ КОРПОРАЦИЮ,  
НИКТО ЕЩЕ ВСЕРЬЕЗ  
НЕ ЗАНИМАЛСЯ  
НЕЙРОРАДИОВОЛНАМИ.



А СЕЙЧАС  
КОРПОРАЦИЯ ШКРАМПА  
ПРИНОСИТ МИЛЛИАРДЫ,  
И ЕЕ СОЗДАТЕЛЬ СТАЛ  
САМЫМ МОЛОДЫМ  
МЭРОМ ЗА ВСЮ ИСТОРИЮ  
НЬЮ-СТОРИ-СИТИ!





156 МИЛИАРДОВ –  
И ЭТО ТОЛЬКО В ЭТОМ  
ГОДУ, НО, ЗНАЕТЕ,  
ЦИФРЫ ДЛЯ МЕНЯ  
НИЧЕГО НЕ ЗНАЧАТ.

А ЧТО КАСАЕТСЯ  
ПОЛИТИКИ... ПРОСТО  
ЛЮБЛЮ ПРЕОДОЛЕВАТЬ  
ПРЕПЯТСТВИЯ!



А РАССКАЖИТЕ  
НАМ, КАК РАДИО-  
НЕРВО-ВОЛНА  
ПРЕОБРАЗУЕТСЯ  
В МИЛИАРДЫ?



АХАХА,  
КАКОЙ ОСТРЫЙ  
УМ! КАКАЯ  
ПРЯМОТА!  
ОБОЖАЮ.



ВЫ  
ИНТЕРЕСИТЕСЬ  
ВОЛНАМИ  
ИЛИ МИЛИАР-  
ДАМИ?



ГМ,  
МНЕ ИНТЕРЕСНО  
ЗНАТЬ, КАК ЭТО  
РАБОТАЕТ.

НАПРИМЕР,  
ЭТА БАШНЯ – ОНА  
СЛУЖИТ АНТЕННОЙ,  
ВЕРНО?

ВЕРНО,  
ИМЕННО ТАК,  
КРАСАВИЦА.



НА ПОСЛЕДНЕМ  
ЭТАЖЕ НАХОДИТСЯ  
ПЕРЕДАТЧИК – ПОЛНОСТЬЮ  
АВТОМАТИЗИРОВАННАЯ  
СИСТЕМА ЕДИНОВОГО  
РАДИО ONE FM.

СНАЧАЛА  
Я ЗАНИМАЛАСЬ  
МЕДИЦИНОЙ,  
А ПОТОМ  
РЕШИЛА ДАТЬ  
ЖИТЕЛЯМ  
НАШЕГО ГОРО-  
ДА САМОЕ  
ЛУЧШЕЕ –  
РАЗВЛЕЧЕНИЯ!



НА ПОСЛЕДНЕМ  
ЭТАЖЕ, ГОВОРИТЕ?  
Я БЫ С УДОВОЛЬСТВИЕМ  
ПОСМОТРЕЛА!

ЭТО  
ВОЗМОЖНО?





ХЕ-ХЕ, ЭТО ИСКЛЮЧЕНО, ДОРОГУША,  
ДА И НЕЧЕГО ТАМ СМОТРЕТЬ.  
ЭТО ПРОСТО МАШИННОЕ ОТДЕЛЕНИЕ,  
НАШПИГОВАННОЕ ВСЮЮ СЛОЖНОЙ  
АППАРАТУРОЙ.

А ВОТ СВОИ  
АПАРТАМЕНТЫ  
Я БЫ ВАМ  
С УДОВОЛЬСТВИЕМ  
ПОКАЗАЛ...

ТОНИ ШКРАМП!  
Я ВАШ БОЛЬШОЙ  
ПОКЛОННИК!  
  
Я ПРЕДПРИНИМА-  
ТЕЛЬ, КАК И ВЫ,  
И ХОТЕЛ БЫ  
РАССКАЗАТЬ ВАМ  
О СВОЕМ ПРОЕКТЕ,  
ОСНОВАННОМ  
НА НОВЫХ  
ТЕХНОЛОГИЯХ...

...БЛА-БЛА... ЧАСТЬ РЫНКА... БЛА-БЛА... ЛОКАЛИЗАЦИЯ...  
БЛА-БЛА... ДИСТРИБУЦИЯ... БЛА-БЛА... ТЕХНОЛОГИИ...  
БЛА-БЛА... МИЛИОНЫ ПРОЕКТОВ... БЛА-БЛА...  
РЕВОЛЮЦИЯ... БЛА-БЛА... БЛА-БЛА... БЛА-БЛА...

БЛА-БЛА... БИЗНЕС-ПЛАН... БЛА-БЛА...  
У ВАС... БЛА-БЛА... ДЕНЬГИ... БЛА-БЛА...  
ЖЕНЩИНЫ... БЛА-БЛА... ЧТО ВЫ ОБ ЭТОМ  
ДУМАЕТЕ, ГОСПОДИН ШКРАМП?

ГОСПОДИН  
ШКРАМП?

...ЧТО?

...ИДИ  
НА РИСК,  
ПРИСЛУ-  
ШАТЬСЯ  
К ИНТУИ-  
ЦИИ...

ГМ, КУДА  
ЭТО ОНА  
ПОДЕВАЛАСЬ?

КАКАЯ ЖЕ  
СВОЛОЧЬ...

ЕСЛИ У ТЕБЯ  
И ОСТАВАЛИСЬ  
СОМНЕНИЯ, БИЛЛИ,  
ТО ТЕПЕРЬ ОНИ  
РАЗВЕЯЛИСЬ...

Т-Ц-Ц... ТАК,  
ПО КРАЙНЕЙ МЕРЕ,  
Я ПОПАЛА НА 55-Й ЭТАЖ,  
В ПАЛАЦИУМ.

ЭТО ОКАЗАЛОСЬ  
НЕ СЛОЖНО, НА ВЕЧЕРИНКУ  
ПИСАЛИ ВСЕХ МОЛОДЫХ  
СТАРТАПЕРОВ, ФАНАТОВ  
ШКРАМПА...

НО ГОСПОДИН МЭР  
ПОДТВЕРДИЛ МОИ ДОГАДКИ -  
ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ  
НАХОДИТСЯ НА САМОМ  
ВЕРХНЕМ ЭТАЖЕ...

ОЙ,  
ПАРДОН.

Ты?!

ЧТО ТЫ ТУТ  
ЗАБЫЛ?

ПОТИШЕ,  
БИЛЛИ...

МЫ ТУТ ПОТОМУ,  
ЧТО ГОСПОДИН КАРТЕР  
ПООБЕЩАЛ ТВОЕЙ МАТЕРИ...

«МЫ»?!













А ЧТО ТАМ...  
С ЭТОЙ ШТУКОЙ...  
С ПЕРЕДАТЧИКОМ...  
ЧЕГО ТЫ С НИМ  
СДЕЛАЛА?



ЕМУ КРАНТЫ.  
ДА Я В ЛЮБОМ  
СЛУЧАЕ НЕ СМОГЛА БЫ  
ПРОНЕСТИ СЮДА  
ИНСТРУМЕНТЫ...



ДА ОНИ И НЕ НУЖНЫ,  
МНЕ ЛИШЬ БЫ ДОБРАТЬСЯ  
ДО ПРОГРАММНОГО  
ОБЕСПЕЧЕНИЯ И НАСТРОЕК...



...И ДОБАВИТЬ  
В ПЛЕЙЛИСТ  
КОЕ-ЧТО...



ПОКА  
НЕ ПРИДВАМАЛ,  
КАК ОБОЙТИ  
ОГРАНЗ...



ПФФ

КАК ЖЕ  
Я УСТАЛА...



КАК ТЫ СЮДА  
ВООБЩЕ ПОПАЛА,  
ДОРОГАЯ МОЯ...

Ой Ой

ДИПЛОМ  
НА ДИПЛОМЕ,  
А ВЫГЛЯДИТЬ  
ПОЛНОЙ  
ДУРОЙ...









КАК ВЫ  
МОЖЕТЕ РАБОТАТЬ  
НА ЭТОГО ТИПА?!



Я...



ВООБЩЕ-ТО...  
Я ЗАДАЮ  
СЕБЕ ТОТ ЖЕ  
ВОПРОС...



ВЫ, КАЖЕТСЯ,  
НЕ БОЛЬШОЙ  
ЕГО ФАНАТ?

НЕ БОЛЬШОЙ,  
ДА.



НА ВАС ЛИЦА НЕТ.  
ВСЕ В ПОРЯКЕ?

ДА... Я... МНЕ НАДО  
НА ВОЗДУХ...

Я ВАС  
ПРОВОЖУ.

СПАСИБО...

111



ВАМ ПОЛУЧИЕТСЯ?

ДА...  
КАЖЕТСЯ,  
ДА.

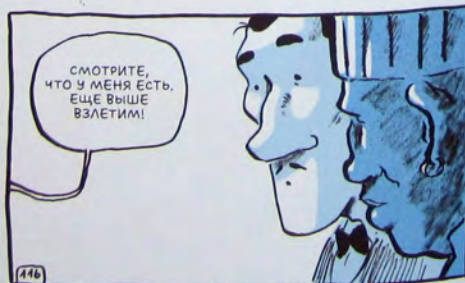
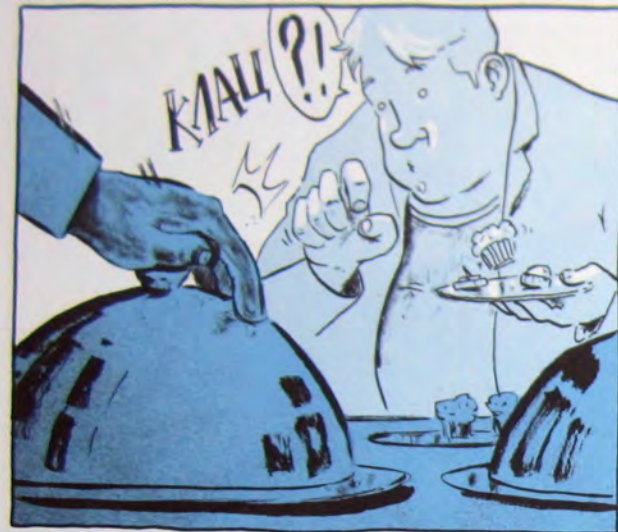


ОТЗЮДА  
РЕКУ ВИДНО...











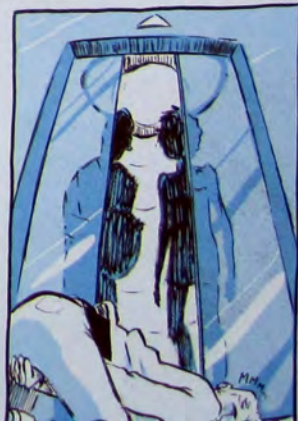
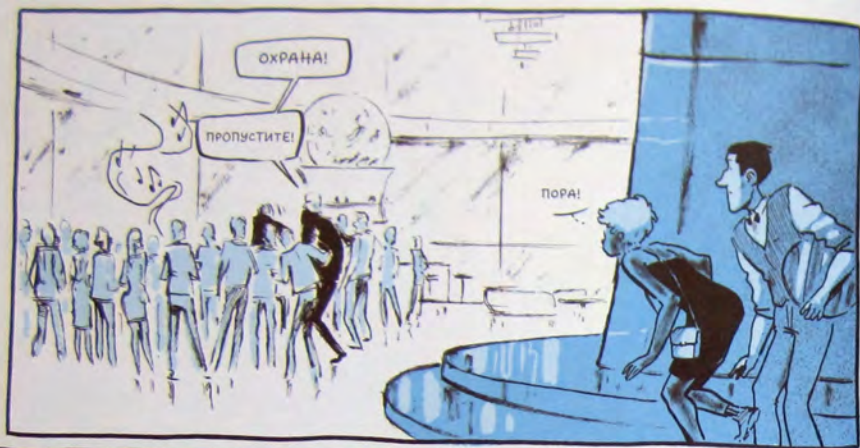
ГЛАВА 9  
MOANIN'



(118)



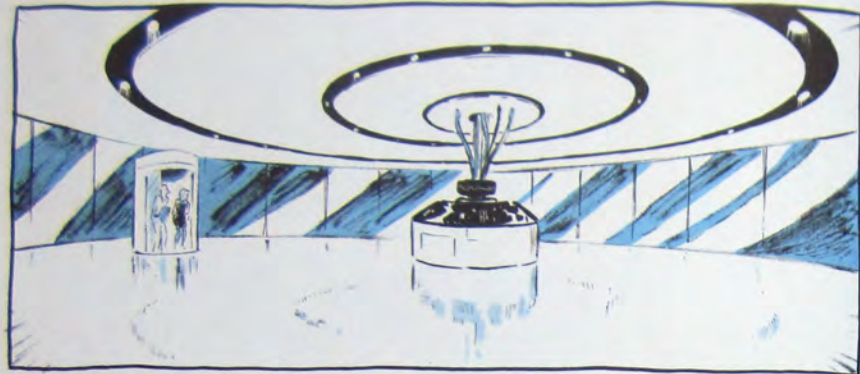




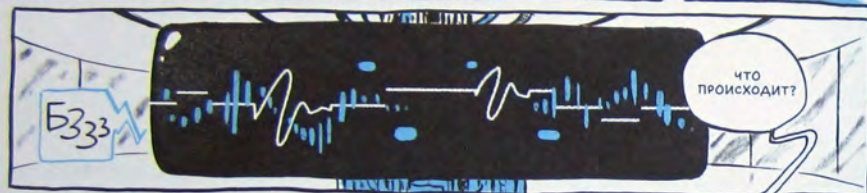




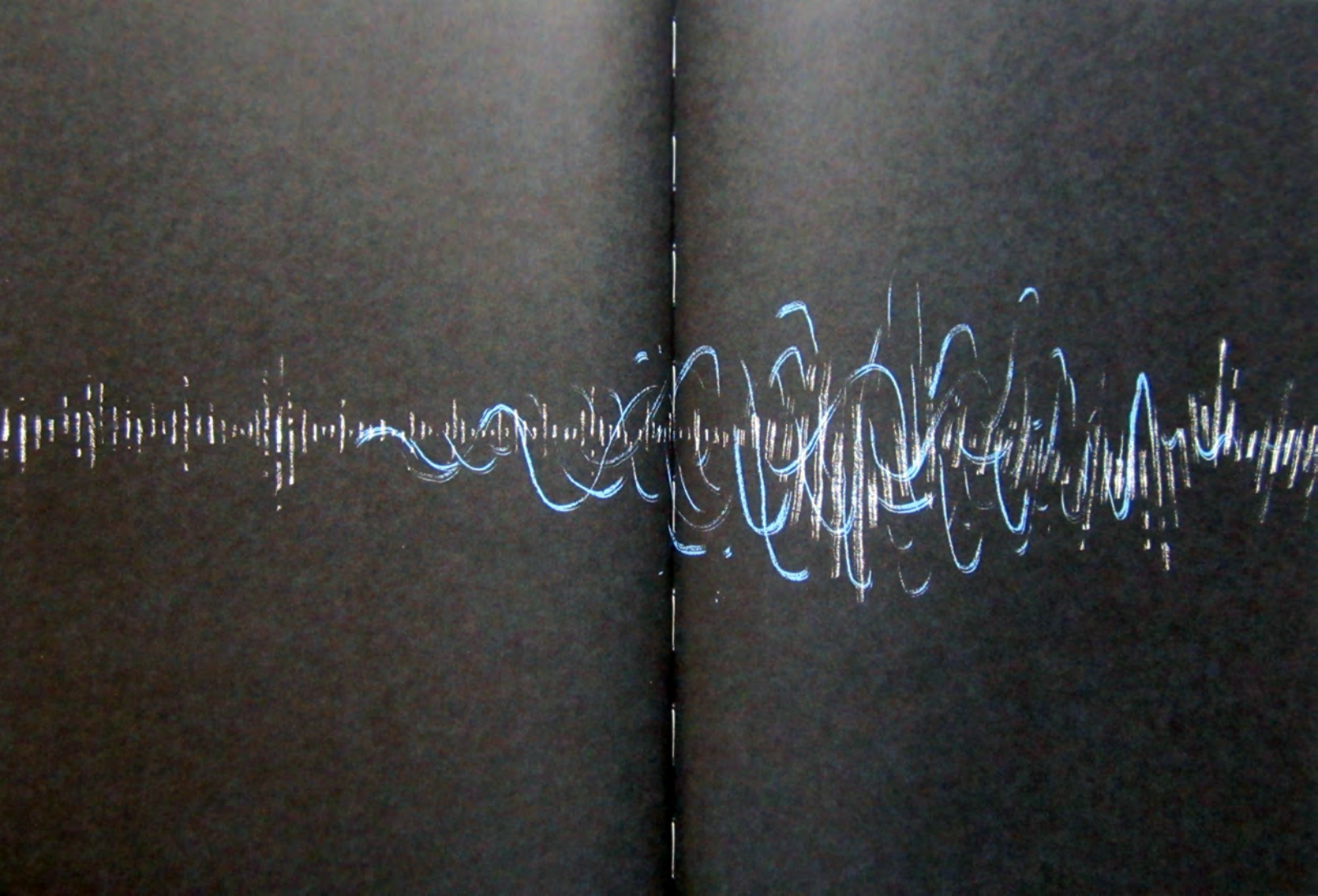












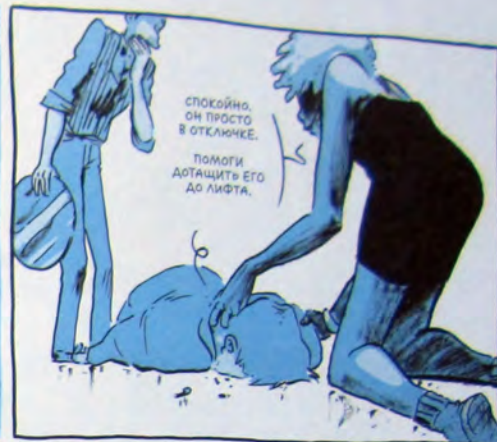








ЗА ПАРУ ЧАСОВ ДО ЭТОГО.















...ТРИ МЕСЯЦА ГОРОД ЛИХОРАДИЛО ПОСЛЕ СКАНДАЛА С ОТСТАВКОЙ МЭРА, ТОНИ ШКРАМПА. И СЕЙЧАС МЫ СЧАСТЛИВЫ, ЧТО МОЖЕМ СНОВА ВЕЩАТЬ НА ВОЛНАХ MAGGY BRAIN FM!























## [ЗА КУЛИСАМИ]

ПЛЕЙЛИСТ, ВАХОДНОВИВШИЙ АВТОРА  
ПРИ СОЗДАНИИ ГРАФИЧЕСКОГО РОМАНА

- BLACK COFFEE (ЧЕРНЫЙ КОФЕ) • ЗАЛА ФИТЦДЖЕРАЛЬД
- OLD FASHIONED LOVE (СТАРОМОДНАЯ ЛЮБОВЬ) • АРТ ТАТУМ и БЕННИ КАРТЕР
- ALABAMA (АЛАБАМА) • ДЖОН КОЛТРЕЙН
- I PUT A SPELL ON YOU (ЗАКЛИНАЮ ТЕБЯ) • СКРИММ ДЖЕЙ ХОКИНС
- CHEESECAKE (ЧИЗКЕЙК) • ЛУИ АРМСТРОНГ
- BIRD'S LAMENT (ПЕСНЬ ПТИЦЫ) • МУНДОГ
- WEST END BLUES (ВЕСТЭНДСКИЙ БЛЮЗ) • ЛУИ АРМСТРОНГ
- RAVEN (ВОРОН) • GOGO PENGUIN
- HOW MUCH A DOLLAR COST (СКОЛЬКО СТОИТ ДОЛЛАР) • КЕНДРИК ЛАМАР
- YĖGELLÉ TEZETA (MY OWN MEMORY) • МУЛАТУ АСТАТКЕ
- LOVE FOR SALE (ЛЮБОВЬ НА ПРОДАЖУ) • МАЙЛЗ ДЭВИС
- MOANIN' (СТОН) • ЧАРЛЬЗ МИНГУС
- SINNERMAN (ГРЕШНИК) • НИНА СИМОН
- PICK UP YOUR BURNING CROSS (ПОДНИМИ СВОЮ ПЛАЮЩИЙ КРЕСТ) • SONS OF KEMET
- CALYPSO BLUES (БЛЮЗ КАЛИПСО) • КАЛИПСО РОУЗ



ГЕРОН  
ЭТОЙ ИСТОРИИ ПОХОЖИ  
(БОЛЕЕ ИЛИ МЕНЕЕ)  
НА НЕКОТОРЫХ  
ВСЕМИРНО ИЗВЕСТНЫХ  
МУЗЫКАНТОВ.

КОНЕЧНО,  
ВЫ ПОНИМАЕТЕ,  
ЧТО ЭТО ВЫШЛО  
СОВЕРШЕННО  
СЛУЧАЙНО...



**СКРИМИН ДЖЕЙ ХОКИНС**  
(1929-2000)

Джеласи Хокинс — афроамериканский рон-н-ролльный и ритм-энд-блюзовый певец и автор песен, пианист, баритон. Мечтал стать оперным певцом. В 1956 году вышел его сингл I put a spell on you, принесший ему всемирную известность, хотя и не сразу. Сначала Хокинса критиковали за «кричащую» манеру исполнения и запретили к исполнению на радио. Однако позже его произведения исполняли Нина Симон, Мэрилин Мэнсон и другие исполнители. Хокинса стали называть «Орущий» Джей Хокинс. На сцене он выступал как мастер эпатажа и гротеска с элементами макабрической эстетики, используя такие аксессуары как гробы, черепа, трости и так далее. Его долго не принимали всерьез, а его альбомы не покупали. Сейчас Джеласи Хокинса считают готической иконой в мире рок-музыки.



**МУНДОГ**  
(1916-1999)

Луис Томас Хардин стал известен как изобретатель нескольких музыкальных инструментов и эклектичный автор-исполнитель. Псевдоним «Мундог» («Лунный пес») Луис Томас Хардин взял в честь «пса, воющего на Луну больше, чем любой другой пес». В произведениях использовал этнические мотивы индийского племени Арапахо. В 16 лет потерял зрение и полностью посвятил себя музыке. Тридцать лет жил в Нью-Йорке, где встречался с мэтрами классической музыки, ведя при этом жизнь бродячего музыканта. В 1950-х годах познакомился с джазовыми исполнителями и сочинил несколько музыкальных произведений, в том числе Bird's Lament в честь Чарли Паркера, американского саксофониста. Ходил в плаще и рогатом шлеме. За экстравагантный стиль его прозвали «викингом с 6-й авеню». В творчестве использовал элементы этнической американской музыки, классического барокко, джаза, поп-музыки. Музыкальное наследие, записанное шрифтом Брайля, полностью не расшифровано.



**КАЛИПСО РОУЗ**  
(родилась в 1940 году)

Родом с Карибских островов, пятый ребенок из тринадцати детей, Линда Маккарта Моника Сэнди Льюис начала исполнять песни собственного сочинения в возрасте 15 лет. Ее отец, пастор-традиционалист, считал музыку в стиле калипсо порождением дьявола, на что Линда отвечала: «Как может калипсо быть порождением дьявола? Это музыка. Я имею право петь блюз, поэтому и калипсо буду петь!» Роуз считается «матерью калипсо» — музыкального стиля, зародившегося в Тринидаде и Тобаго в первой трети XIX века. Этот стиль с характерным ритмичным вокалом возник под влиянием ямайской народной музыки. Калипсо Роуз исполняет песни, в которых критикует отсутствие равноправия и проблемы насилия над женщинами-иммигрантами в Нью-Йорке, расизм и нищету... Живет в Нью-Йорке.



**НИНА СИМОН**  
(1933-2003)

Великая американская певица, пианистка и композитор. Джазовая исполнительница, настоящее имя — Юнис Катлин Уэймон. Она мечтала о карьере классического музыканта, но расовое и социальное неравенство не позволило чернокожей певице исполнить эту мечту, однако сформировало ее как активистку и защитницу прав чернокожих американцев, за что ее прозвали «Мartiном Лютером в юбке». В 1980-х годах у нее диагностировали биполярное расстройство, с которым она старалась бороться по мере сил. Мощная исполнительница, использующая в творчестве элементы соула, джаза, госпела, блюза, фолка, талантливейший аранжировщик. Нина Симон оказала значительное влияние на всю музыкальную индустрию, член Зала славы рок-н-ролла.



Некоторые из моих коллег  
любезно согласились, чтобы герои  
данного графического романа  
обрели их черты.

#### БЛАГОДАРИЮ

Лионеля Шуена, Ноз Монена,  
Леа Мазе, Бунка, Бе и Занзима.









*Я благодарю, прежде всего, Левина. С ностальгической нежностью — моему товарищу по партии, с которым почти десять лет назад мы придумали этого саксофониста, героя поневоле, символа нашей любви к американской музыке черных и к графическим романам.*

*Спасибо моим друзьям из ателье PEPE MARTINI, LA VILAINE и, конечно, я хочу поблагодарить Мартена и Лорен за доверие, поддержку и помощь в реализации концепции этого альбома.*

*Спасибо Луиз и Клео. Ваши лучи согревают меня в этой жизни.*

УДК 821.133.1-311.2  
ББК 84(4ФРА)-80  
Д43

# JAZZMAN JOP.

Джазмен  
Джоп

Перевела с французского Валентина Чепига  
Графика: Джоп и Гарольд Пайффер

**Джоп**

Д43 Джазмен : [графический роман] / Джоп ; [пер. с фр. Валентины Чепиги] — Санкт-Петербург : Polyandria NoAge, 2024. — 160 с.  
ISBN 978-5-6050403-5-4

© 2022, Albin Michel  
© Чепига В.П., перевод на русский язык, 2024  
© Издание на русском языке, оформление.  
ООО «Поляндрия Ноу Эйдж», 2024



*Литературно-художественное издание*

Джоп  
ДЖАЗМЕН

Издатель Дарина Якунина  
Генеральный директор Олег Филиппов  
Ответственный редактор Юлия Надпорожская  
Литературный редактор Екатерина Дубянская  
Художественный редактор Ольга Явич  
Дизайнер Елена Подушка  
Корректор Людмила Виноградова

Подписано в печать 01.04.2024. Формат издания 60 x 90/8  
Печать офсетная. Тираж 3000. Заказ № 2020/24

ООО «Поляндрия Ноу Эйдж».  
197342, Санкт-Петербург, ул. Белоостровская, д. 6, лит. А, офис 422.  
[www.polyandria.ru](http://www.polyandria.ru), e-mail [noage@polyandria.ru](mailto:noage@polyandria.ru)

Отпечатано в соответствии с предоставленными материалами  
в ООО «ИПК Парето-Принт», 170546, Тверская область,  
Промышленная зона Боровлево-1, комплекс №3А,  
[www.pareto-print.ru](http://www.pareto-print.ru)



«УЖ В МОЙ МОЗГ ЭТИ ЧЕРТОВЫ ВОЛНЫ  
НИ ЗА ЧТО НЕ ПРОНИКНУТ!»



МЭР ТОНИ ШКРАМП  
ЗАГИПНОТИЗИРОВАЛ ВСЕГ ГОРОД

НО УДИВИТЕЛЬНАЯ ТРОИЦА —  
ВЕЧНО ВСЕ ЗАБЫВАЮЩИЙ БАРМЕН,  
САКСОФОНИСТ В ДЕПРЕССИИ  
И МОЛОДОЙ ТАЛАНТЛИВЫЙ  
ПРОГРАММИСТ — РЕШАЕТ  
ПРОБУДИТЬ НАРОД ОТО СНА.

Первый графический роман автора  
Old Square и High District.  
На одном дыхании.

ISBN 978-5-6050403-5-4



NoAge  
polyanoria